



CHANNEL CLASSICS

CCS 40517

OTTO JOKL
ERICH ITOR KAHN
JOSEF MATTHIAS HAUSER
HANS WALTER SUSSKIND
LOUIS GRUENBERG

EBONY QUARTET
(STRINGS OF THE EBONY BAND)

BARBARA KOZELJ
MEZZO SOPRANO

DANIEL REUSS
NARRATOR

UNHEARD

CD PREMIERES WITH
MUSIC FROM THE
INTERWAR PERIOD

EBONY QUARTET

Marleen Asberg, violin
Anna de Vey Mestdag, violin
Roland Krämer, viola
Daniel Esser, cello

The **Ebony Quartet** consists of musicians from the Royal Concertgebouw Orchestra. For many years they have formed the string nucleus of the Ebony Band, while also performing regularly as a quartet. Besides the specific Ebony Band repertoire of the Interwar years the quartet also plays music of earlier periods. Together with the Ebony Band the quartet was awarded an Edison Klassiek in 1994 for the recording of Erwin Schulhoff's *Concerto for string quartet and winds*.

EBONY BAND

The **Ebony Band** was founded in 1990 by Werner Herbers, former principal oboist of the Royal Concertgebouw Orchestra. The ensemble has devoted itself to the rediscovery and rehabilitation of music from the Interwar period that was unknown, forgotten or considered lost. For many years a busy concert schedule took the Ebony Band as far as the USA, but its present mission is to document repertoire and issue hitherto unpublished works and CDs.

For further information on repertoire and activities, see www.ebonyband.nl.



BARBARA KOZELJ

The Slovenian mezzo-soprano **Barbara Kozelj** began her musical education at the Music Academy of Ljubljana. She continued her studies with Sasja Hunnago at the Royal Conservatory in The Hague and was a member of The New Opera Academy and the Dutch Opera Studio. She is currently coached by Meinard Kraak.

Barbara Kozelj has taken solo roles in operas of various periods at the Dutch National Opera, Opera Bonn and Aalto Theater Essen. This spring she made her debut at Carnegie hall in Bach's St Matthew's Passion directed by Iván Fischer, and had a highly successful debut with the Royal Concertgebouw Orchestra (under the same conductor) last season. She has performed with the Orchestra of the Age of Enlightenment, St Luke's Orchestra, Essner Philharmoniker, Academy of Ancient Music, Gabrieli Consort and Players, and virtually all Dutch orchestras.

For more information see www.barbarakozelj.com

DANIEL REUSS

Daniel Reuss studied choral conducting at the Rotterdam Conservatory. His recordings of early and contemporary repertoire with Cappella Amsterdam (of which he has been artistic director since 1990) and RIAS Chamber Choir Berlin (of which he was chief conductor 2003-2006) gained numerous awards (Diapason d'Or/Edison/Echo Award/Choc du monde de la musique/Deutscher Schallplattenpreis).

From 2008-2013 Reuss was also chief conductor of the Estonian Philharmonic Chamber Choir, and he has worked regularly with ensembles and orchestras throughout Europe, such as the Akademie für Alte Musik, MusikFabrik and the Orchestra of the Eighteenth Century. In 2015 he was appointed chief conductor of Ensemble Vocal Lausanne.

On several occasions Reuss and Cappella Amsterdam have collaborated with the Ebony Band.

For more information see www.danielreuss.com.

INTRODUCTION

This CD is unheard, for, as far as we know, none of this music has ever been issued before on a CD or gramophone recording. But this recording is also unheard-of, since every piece conveys the force of artistic necessity, of an uncompromising, selfless idealism, on which the Nazis laid a curse, but which went to make the music of the Interwar period so rich and engrossing. In short, the present CD provides a supplement to the incomplete history of the music of this period, and brings unjustly forgotten composers to life once again.

The German composer-pianist **ERICH ITOR KAHN** (Rimbach, Ger. 1905 – New York 1956), the son of a cantor, studied piano and composition from 1920 at the 'Hoch Konservatorium' in Frankfurt. He graduated with the highest distinction in 1927, and was appointed assistant to the conductor Hans Rosbaud, head of the department for contemporary music at the newly established Radio Frankfurt. Shortly after Hitler came to power on 30 January 1933, Kahn was dismissed. With his wife, the pianist Frida Rabinowitz, who had fled from Russia after the 1917 revolution, he emigrated to Paris, where they tried to provide for themselves by teaching the piano.

In the meantime, Kahn composed unceasingly in a style very closely related to Schönberg's 12-note system. In the Paris of the day, Kahn was alone in his acquaintance with this compositional technique; he found an inquiring pupil in René Leibowitz, who, in turn, would later pass his knowledge on to Pierre Boulez. On occasion Kahn accompanied singers and instrumentalists, including Pablo Casals. After Germany declared war on France on 3 September 1939, a succession of internment camps was to be Kahn's lot, initially alone, but later with his wife. Four days before the Nazis carried out sweeping round-ups, transporting Jews to Auschwitz, Kahn managed to escape the country on a French cargo ship. After a transit of almost three months (including a six-week internment in Casablanca), he and his wife arrived in New York on 5 August 1941.

Once again, Kahn had to learn a new language and find his way in an entirely different music world. As in Paris, teaching formed the basis of his existence, but he also found work as a pianist and in particular as accompanist to the violinist Francescatti and the cellist Feuermann, among others; he also assisted Benny Goodman in studying new classical pieces. In 1944 Kahn established the Albeneri Trio with his former fellow student Alexander Schneider (violin) and the cellist Benar Heifetz.

The 180-bar *Fragment eines unvollendeten Streichquartetts* [fragment of an unfinished string quartet] dates from Kahn's student years (1924 or even earlier), at a time when Schönberg's 12-note system was as yet unknown and Kahn drew inspiration from late Expressionism.

HANS WALTER SÜSSKIND (Prague 1913 – Berkeley, Californië 1980) became famous as a conductor. He was chief conductor of orchestras in England (his second fatherland), Australia and Canada.

Before he fled his native city Prague in 1939, just two days before the German invasion, Süsskind had built up a considerable career, particularly as a pianist and interpreter of music by Schönberg, Hindemith and Bartók; he was also the first to perform the complete piano oeuvre of Janáček.

Süsskind had studied with Josef Suk and Alois Hába (composition), Karl Hoffmeister (piano) and Georg Szell (conducting), who had succeeded Zemlinsky at the 'Neue Deutsche Theater'. In 1934 Süsskind became Szell's assistant. Besides being a performer, he wrote articles in the music journal 'Rytmus' (periodical of the artists' society 'Přítomnost'). He also played a key role in mediation between emigrants and the artistic circle of Prague. Süsskind's compositions, none of which were published, were mostly written in his younger years. In his later life, being in great demand as a conductor, little time was left for composing. The mind of the young Süsskind was sub-

stantially moulded by the German communist poet **Louis Fürtberg** (1909-1957), co-founder of the agitprop groups 'Echo von Links' and 'Das neue Leben', who was arrested by the Nazis in 1933 and emigrated to Palestine when he regained his freedom. After the war he first returned to Czechoslovakia, but finally settled in the GDR. Süsskind and Fürtberg collaborated on several occasions, writing workers' songs and, in 1933, the anti-war oratorio *Alarm* for the World Youth Congress for Peace in Paris. In the same year they composed the cycle *Rechen-schaft über uns* [accountability for us] for E.F. Burian's political theatre D34 (the instrumental version of which was dedicated to Alois Hába), which was premiered on 15 November 1933. The *Vier Lieder* [four songs], expressive music in which Süsskind even employed some quarter tones, are written to texts by his near namesake **Wilhelm Emanuel Süskind** (1901-1970).

A German writer, translator, publisher and journalist (who reported on the Nuremberg trials for the *Süddeutsche Zeitung*), and father of the writer Patrick Süskind, he enjoyed a certain fame among German citizens of Prague in the 1930s. His first volume of short stories was published in 1927. The poems used by the composer Süsskind were published in 1928 in the volume 'Junge deutsche Lyrik' [recent German poetry].

In the period 1910-1924, a number of composers (Roslavetz, Lourié and Golyshev in Russia, and Hauer, Klein and Schönberg in

Austria) discovered – consciously or otherwise, and each in his own way – a composition technique based on the complete equality and independence of each of the twelve notes of the (chromatic) scale. One of them, **JOSEF MATTHIAS HAUER** (Vienna 1883-1959), a genius and dilettante in one and the same person according to the Schönberg pupil Egon Wellesz, formulated the principles of his 12-note technique in 1918 in the treatise 'Über die Klangfarbe' [concerning tone colour]. His first 12-note (piano) composition followed in 1919 (five years prior to Schönberg's first strictly 12-note piece, the *Serenade* op.24).

Hauer's 'building block technique', as it has been referred to, reveals strong affinity to the ideas of the Dutch artistic movement 'De Stijl' (Mondriaan and others) and the theory of colour of the Bauhaus artist Johannes Itten, with whom Hauer became befriended.

As the 'inventor' of the 12-note system, Hauer was to be overshadowed in music history by the more famous and publicly ambitious Arnold Schönberg, which was why Hauer was prompted from the 1930s to stamp his publications and correspondence with the text "The spiritual father and (in spite of many imitators!) still the only

master and connoisseur of twelve-note music".

In the 5 *Stücke für Quartett* [5 pieces for quartet], Hauer's first composition for string quartet, the mathematical 12-note style of Schönberg is not discernible; instead, he employs an atonal language full of chromaticism, with tonal references caused by accumulations of consonances. The work was first performed at the 1924 Donaueschinger Music Days (when Schönberg's *Serenade* was also played).

Hauer worked on his oeuvre in relative obscurity, and many of his works were never published. Stamped by the Nazis as 'degenerate', his scores were shown at the 1938 exhibition of degenerate music.

OTTO JOKL (Vienna 1891 – New York 1963) belongs to the generation of composers whose early careers coincided with the rise of National Socialism. Following studies in Vienna and activities as a music editor and répétiteur/conductor at the Kroll Opera in Berlin (under Otto Klemperer), Jokl became a pupil (and later assistant and close friend) of Alban Berg. Despite successful performances of his *First Piano Sonata* (premiered at the 1931 ISCM Festival in Oxford) and the twice-awarded Emil



Der geistige Urheber und
(trotz vielen Nachahmern!)
immer noch der einzige.
Kenner und Könnner der
Zwölftonmusik

Hertzka Prize (in 1931 for his *Orchestral Suite* and in 1933 for his *First String Quartet*), the life of a Jewish and dodecaphonic composer like Jokl had less and less prospects of success. After the Anschluss in 1938, he attempted to escape from the life-threatening circumstances of Jews by converting to Roman Catholicism in 1939 (with Anton Webern as his godfather). It proved to be in vain, and in February 1940 he emigrated to the USA with his wife, where he faced the prospect of having to build up a new life and career.

Jokl obtained American citizenship in 1945, but he was forced to support himself by working in a factory and writing commercial and entertainment music under five different English-sounding pseudonyms. He later found employment with several publishers (including Associated Music Publishers) and as a music copyist.

Jokl's *Second String Quartet op.28*, written under the pseudonym Anthony Garden, was first performed on 4 December 1948 in New York by the famous and originally Austrian Galimir String Quartet, and it won a prize at a New York composition competition. It is a turbulent piece, and it makes the highest demands on the performers. But it resolves into nothing, ending as it does in a profound mood of acquiescence.

LOUIS GRUENBERG (Brest-Litovsk 1884 – Beverly Hills 1964) was only a few months old when his parents emigrated from White

Russia to the USA, where his father became a violinist in the New York 'Jewish Theatre'. Despite early success as a concert pianist, Gruenberg travelled to Europe at the age of twenty to study with Ferruccio Busoni in Vienna. He appeared as a piano soloist for some years in many European countries.

As a composer, Gruenberg became fascinated with the idea of an indigenously American concert music, writing a series of pieces oriented on jazz, blues and spiritual. An example is the *Four Indiscretions*, music that would surely have been stamped by the Nazis as 'degenerate', had Gruenberg remained in Austria. The work was premiered by the Pro Arte Quartet in Paris in 1925. It is full of both humorous and serious touches, including the use of motifs from popular music. This approach to the serious genre of the string quartet may well go to explain Gruenberg's title.

Having returned to the USA, Gruenberg became a prominent advocate of modern music, co-founding the American Music Guild, and, upon the invitation of Edgar Varèse, becoming an active member of the International Composers Guild. Although he had some success as a composer (including the opera *The Emperor Jones* at the Met, an Academy Award for documentary music and a commission from the violinist Jascha Heifetz), Gruenberg became increasingly isolated from the music world around him. A close friendship with Arnold Schönberg kept him in Beverly Hills for the rest of his life.



EBONY QUARTET

Marleen Asberg, Violine
Anna de Vey Mestdagh, Violine
Roland Krämer, Viola
Daniel Esser, Cello

Das **Ebony Quartet** besteht aus Musikern des Königlichen Concertgebouw-Orchesters, die bereits seit vielen Jahren den Streicher-Kern der Ebony Band bilden und auch regelmäßig als Quartett konzertieren. Neben dem spezifischen Repertoire der Ebony Band aus der Zwischenkriegszeit spielt das Quartett auch Werke früherer Epochen.

Für die Interpretation des *Konzerts für Streichquartett und Bläser* von Erwin Schulhoff wurde das Quartett 1994 zusammen mit der Ebony Band mit dem renommierten niederländischen Edison Award in der Sparte Klassik ausgezeichnet.

EBONY BAND

Die **Ebony Band** wurde 1990 von Werner Herbers gegründet, dem ehemaligen Solo-Oboisten des Königlichen Concertgebouw-Orchesters. Das Ensemble verschrieb sich der Wiederentdeckung und Rehabilitation unbekannter, vergessener oder verloren geglaubter Musik aus den Zwischenkriegsjahren. Nach einer regen Konzerttätigkeit, die das Ensemble bis nach Amerika führte, beschränken sich die Aktivitäten inzwischen auf die Dokumentation des Repertoires, die Herausgabe bisher unveröffentlichter Werke und die Einspielung von CDs.

Weitere Informationen zum Repertoire und den Aktivitäten finden Sie unter www.ebonyband.nl.

BARBARA KOZELJ

Die musikalische Laufbahn der slowenischen Mezzosopranistin **Barbara Kozelj** begann an der Musikakademie Ljubljana. Sie setzte ihr Studium am Königlichen Konservatorium in Den Haag bei Sasja Hunnengo fort und war Mitglied der New Opera Academy und dem Dutch Opera Studio. Zurzeit wird sie von Meinard Kraak betreut.

Opernrollen in Alter und Neuer Musik übernahm sie bei De Nederlandse Opera, der Oper Bonn und dem Aalto-Theater Essen. Ihr Debüt in der Carnegie Hall gab sie in J.S. Bachs Matthäuspassion unter Iván Fischer, unter dem sie ebenfalls beim Königlichen Concertgebouw-Orchester debütierte. Sie trat mit dem Orchestra of the Age of Enlightenment auf, dem St Luke's Orchestra, den Essener Philharmonikern, der Academie of Ancient Music, dem Gabrieli Consort and Players sowie praktisch sämtlichen niederländischen Orchestern.

Weitere Informationen finden Sie unter www.barbarakozelj.com.

DANIEL REUSS

Daniel Reuss studierte Chorleitung am Rotterdams Conservatorium. Seine Aufnahmen mit der Cappella Amsterdam, deren künstlerischer Leiter er seit 1990 ist, und dem RIAS Kammerchor, dessen Chefdirigent er von 2003 bis 2006 war, wurden sowohl im Bereich Alte Musik als auch für zeitgenössische Werke mehrfach ausgezeichnet, darunter mit dem Diapason d'or, dem Edison Award, dem Echo Award, dem CHOC du Monde de la Musique und dem Deutschen Schallplattenpreis.

Reuss war von 2008 bis 2013 Chefdirigent des Estonian Philharmonic Chamber Choir und arbeitet regelmäßig mit Ensembles und Orchestern aus ganz Europa zusammen, etwa der Akademie für Alte Musik, der MusikFabrik und dem Orchester des 18. Jahrhunderts. 2015 wurde Reuss zum Chefdirigenten des Ensemble vocal de Lausanne ernannt. Mit seinem Chor Cappella Amsterdam arbeitete Reuss wiederholt mit der Ebony Band zusammen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.danielreuss.com.

EINLEITUNG

Die Musik auf dieser CD ist ungehört, denn soweit bekannt, ist bisher keines der Werke auf CD oder früher als Schallplatte erschienen. Sie ist jedoch auch unerhört, weil in allen Werken die Kraft einer künstlerischen Notwendigkeit durchklingt: ein Kompromiss- und selbstloser Idealismus, der die Musik der Zwischenkriegsjahre, den Ächtungen der Nazis zum Trotz, so vielfältig und interessant macht. Diese CD möchte Lücken in der Musikgeschichte dieses Zeitraums schließen und die Musik einiger zu Unrecht vergessener Komponisten zu neuem Leben erwecken.

Der deutsche Komponist und Pianist **ERICH ITOR KAHN** (Rimbach im Odenwald 1905 – New York 1956) war Sohn eines jüdischen Kantors und studierte ab 1920 Klavier und Komposition am Hoch'schen Konservatorium in Frankfurt am Main. Nachdem er sein Studium 1927 mit Auszeichnung abgeschlossen hatte, wurde er Assistent des Dirigenten Hans Rosbaud, der die Abteilung Zeitgenössische Musik des neugegründeten *Radio Frankfurt* leitete.

Schon bald nach Hitlers Machtergreifung am 30. Januar 1933 wurde Kahn entlassen. Mit seiner Frau Frida Rabinowitsch, einer Pianistin, die nach der Revolution von 1917 aus Russland

geflohen war, emigrierte er nach Paris. Dort versuchte das Ehepaar, mit Klavierunterricht ein Auskommen zu finden.

Unterdessen schuf Kahn Werke, die sich eng an Schönbergs Zwölftontechnik anlehnen. Im Paris jener Tage war Kahn der einzige Kenner von Schönbergs Theorien; in René Leibowitz fand er einen lernbegierigen Schüler, der sein Wissen seinerseits später an Pierre Boulez weitergeben sollte. Gelegentlich begleitete Kahn auch Sänger und Instrumentalisten, darunter Pablo Casals.

Nachdem Deutschland am 3. September 1939 Frankreich den Krieg erklärt hatte, erwarteten Kahn mehrere Internierungslager, zunächst allein, später zusammen mit seiner Frau. Vier Tage vor einer großen Massenverhaftung von Juden gelang es dem Ehepaar, Frankreich an Bord eines Frachtschiffs zu verlassen. Nach einer sechswöchigen Internierung in Casablanca erreichten Kahn und seine Frau knappe drei Monate später am 5. August 1941 New York.

Ein weiteres Mal war Kahn gezwungen, eine neue Sprache zu lernen und sich in fremden musikalischen Kreisen zurechtzufinden. Wie auch in Paris sicherten Klavierstunden dem Ehepaar den Lebensunterhalt, aber Kahn war auch als Pianist tätig, vor allem als Begleiter von u.a. dem Geiger Zino Francescatti und dem

Cellisten Emanuel Feuermann. Darüber hinaus half er Benny Goodman gelegentlich bei der Einstudierung klassischer Werke.

1944 gründete er mit seinem ehemaligen Kommilitonen Alexander Schneider (Violine) und dem Cellisten Benar Heifetz das Albeneri-Trio.

Das 180 Takte lange *Fragment eines unvollendeten Streichquartetts* stammt aus Kahns Studienzeit (1924 oder früher), als er Schönbergs Zwölftontechnik noch nicht kannte und vom späten Expressionismus beeinflusst war.

HANS WALTER SÜSSKIND (Prag 1913 – Berkeley, Kalifornien 1980) ist vor allem als Dirigent bekannt geworden. Als Chefdirigent leitete er Orchester in seiner zweiten Heimat England, in Australien und Kanada.

Als Süsskind 1939, zwei Tage vor dem Einmarsch der Deutschen, aus seiner Heimatstadt Prag floh, konnte er bereits auf eine beachtliche Karriere zurückblicken: als Pianist hatte er sich mit Interpretationen von Schönberg, Hindemith und Bartók hervorgetan, außerdem war er der Erste, der das gesamte Klavierwerk von Janáček aufgeführt hatte. Süsskind studierte Komposition bei Josef Suk und Alois Hába, Klavier bei Karl Hoffmeister und Dirigieren bei Georg Szell, Zemlinskys Nachfolger am *Neuen Deutschen Theater*. 1934 wurde er Szells Assistent.

Neben seiner Tätigkeit als Pianist und Dirigent schrieb er Artikel für die Musikzeitschrift *Rytmus*, dem Organ der Künstlervereini-

gung *Přítomnost* (Die Gegenwart). Zudem engagierte er sich für geflohene Künstler in Prag. Süsskinds Kompositionen sind allesamt unveröffentlicht geblieben. Sie entstanden hauptsächlich in seinen jungen Jahren; später ließ ihm sein Leben als gefragter Dirigent keine Zeit mehr zum Komponieren.

Geistig wurde der junge Süsskind stark von dem deutschen kommunistischen Dichter **Louis Fűrnberg** (1909-1957) geprägt. Fűrnberg war Mitbegründer der Agitprop-Gruppen *Echo von links* und *Das neue Leben*. Er wurde 1933 von den Nazis verhaftet und emigrierte nach seiner Freilassung nach Palästina. Nach dem Krieg kehrte er zunächst in die Tschechoslowakei zurück, ließ sich dann aber in der DDR nieder. Süsskind und Fűrnberg arbeiteten wiederholt zusammen: sie schrieben Arbeiterlieder und das Antikriegs-Oratorium *Alarm*, das im September 1933 in Paris uraufgeführt wurde. Zwei Monate später hatte ihr Zyklus *Rechenschaft über uns* an Burians politischem Theater *D34* in Prag Premiere. Die Musik war Alois Hába gewidmet. Die expressiven *Vier Lieder*, in denen Süsskind sogar einige Vierteltöne verwendet, sind auf Texte von Wilhelm Emanuel Sűskind (1901-1970) geschrieben – sein Beinahe-Namensvetter, der in den 1930er Jahren unter den deutschen Pragern einige Bekanntheit genoss, war Schriftsteller, Übersetzer, Herausgeber, hatte für die *Sűddeutsche Zeitung* über die Nürnberger Prozesse berichtet und war der Vater des Schriftstellers Patrick Sűskind. Sein

erster Erzählband erschien 1927. Die Gedichte, die Süsskind vertonte, erschienen 1928 in der Sammlung *Junge deutsche Lyrik*.

Zwischen 1910 und 1924 gelangten mehrere Komponisten – in Russland Roslawez, Lourié und Golyschew, in Österreich Hauer, Klein und Schönberg – bewusst oder unbewusst und jeder auf seinem eigenen Weg zu einer Kompositionstechnik, die auf der Gleichwertigkeit und Selbständigkeit aller zwölf Töne der chromatischen Tonleiter beruht. Einer von ihnen, **JOSEF MATTHIAS HAUER** (Wien 1883-1959), laut Schönberg-Schüler Egon Wellesz Genie und Dilettant in einem, formulierte die Grundprinzipien seines Zwölftonsystems 1918 in der Abhandlung *Über die Klangfarbe*. Seine erste zwölftönige Klavierkomposition folgte 1919, fünf Jahre vor Schönbergs erstem Stück in reiner Zwölftontechnik, der *Serenade op. 24*. Hauers sogenannte Bausteintechnik zeigt eine starke Verwandtschaft mit den Ideen der niederländischen Kunstrichtung *De Stijl* rund um Mondrian und der Farbenlehre des Bauhauskünstlers Johannes Itten, mit dem Hauer befreundet war. Als „Erfinder“ des Zwölftonsystems sollte Hauer von dem bekannteren und ambitionierteren Arnold Schönberg in den Schatten gestellt werden, was ihn in den Dreißigerjahren dazu veranlasste, unter sämtliche Publikationen und Korrespondenzen einen Stempel zu setzen, auf dem zu lesen stand: „Der geistige Urheber und (trotz vielen Nachahmern!) immer noch der einzige Kenner und Könnner der Zwölftonmusik“.

Fünf Stücke für Quartett, Hauers erste Komposition für Streichquartett, ist nicht dodekaphon im Sinne von Schönbergs mathematischem Zwölftonsystem, sondern atonal und voller Chromatik, während durch Konsonantschichtungen tonale Bezüge entstehen.

Das Werk wurde 1924 zusammen mit Schönbergs *Serenade* auf den Donaueschinger Musiktagen aus der Taufe gehoben.

Hauer arbeitete in relativer Zurückgezogenheit, und viele seiner Werke wurden nicht veröffentlicht. Die Nazis zählten ihn zu den „entarteten“ Künstlern und stellten seine Partituren 1938 in der Ausstellung *Entartete Musik* aus.

OTTO JOKL (Wien 1891 – New York 1963) gehört der Komponistengeneration an, deren beginnende Karriere mit dem Aufstieg des Nationalsozialismus zusammenfiel.

Nach seinem Studium in Wien und seiner Tätigkeit als Musikredakteur, Korrepetitor und Dirigent an der Berliner *Krolloper* (deren Leiter Otto Klemperer war), wurde Jokl 1926 Schüler, später auch Assistent und enger Freund von Alban Berg.

Trotz des Erfolgs seiner *Ersten Klaviersonate* beim Festival der *Internationalen Gesellschaft für Neue Musik* in Oxford (1931) und dem zweimaligen Gewinn des Emil-Hertzka-Preises (1931 für seine *Orchestersuite* und 1933 für sein *Erstes Streichquartett*), wurde die Lage für einen jüdischen und dodekaphonen Komponisten wie Jokl in den Dreißigerjahren immer bedrohlicher. Nach dem „Anschluss“ Österreichs versuchte

Jokl, der Todesgefahr durch eine 1939 vollzogene Bekehrung zum Katholizismus zu entgehen; Anton Webern war dabei sein Taufpate. Da seine Situation dennoch ausweglos blieb, emigrierte er im Februar 1940 mit seiner Frau in die USA, wo er sich ein neues Leben aufbauen musste. 1945 erhielt Jokl die amerikanische Staatsbürgerschaft, doch um seinen Lebensunterhalt zu verdienen, musste er in einer Fabrik arbeiten und schrieb unter fünf verschiedenen, englisch anmutenden Pseudonymen Gebrauchs- und Unterhaltungsmusik. Später arbeitete er für mehrere Verlage, darunter die *Associated Music Publishers*, und als Notenkopist.

Sein *Zweites Streichquartett op. 28*, das er unter dem Pseudonym Anthony Garden veröffentlicht hatte, wurde am 4. Dezember 1948 in New York von dem berühmten, ursprünglich österreichischen Galimir-Quartett uraufgeführt und bei einem New Yorker Kompositionswettbewerb ausgezeichnet. Das turbulente Werk stellt spieltechnisch höchste Anforderungen und endet, wenn die Klänge im Nichts vergehen, mit einem Ausdruck tiefen inneren Friedens.

LOUIS GRUENBERG (Brest-Litowsk 1884 – Beverly Hills 1964) war erst ein paar Monate alt, als seine Eltern aus Weißrussland in die USA emigrierten, wo sein Vater Geiger am New Yorker *Jewish Theater* wurde.

Obwohl er bereits als Konzertpianist Erfolg

hatte, ging Gruenberg mit 20 Jahren nach Europa, um sich in Wien bei Ferruccio Busoni zu vervollkommen. Einige Jahre später trat er in zahlreichen europäischen Ländern als Solist auf. Als Komponist faszinierte ihn die Idee einer eigenen amerikanischen Konzertmusik, und er schrieb an Jazz, Blues und Spirituals orientierte Werke wie *Four Indiscretions* – Musik, die die Nazis sicherlich als entartet abgestempelt hätten, wenn Gruenberg in Österreich geblieben wäre.

Four Indiscretions wurde 1925 vom Pro Arte-Quartett in Paris uraufgeführt. Die Verwendung von humoristischen Motiven aus der populären Musik in einer angesehenen Gattung wie dem Streichquartett hat Gruenberg vermutlich dazu veranlasst, sein Werk *Four Indiscretions* zu nennen.

Zurück in Amerika entwickelte Gruenberg sich zu einem wichtigen Fürsprecher der Neuen Musik. Er wurde unter anderem Mitbegründer der *American Music Guild* und, auf Einladung von Edgar Varèse, aktives Mitglied der *International Composers Guild*. Obwohl seine Kompositionen erfolgreich waren – die Oper *The Emperor Jones* lief an der „Met“, für die Musik zu einem Dokumentarfilm erhielt er einen *Academy Award* und er schrieb ein Violinkonzert im Auftrag von Jascha Heifetz – hatte Gruenberg immer weniger Kontakte in der Musikwelt. Die enge Freundschaft mit Arnold Schönberg blieb ihm jedoch bis zu seinem Tod in Beverly Hills erhalten.

RECHENSCHAFT ÜBER UNS

Music: Hans Walter Süsskind

Text: Louis Fürnberg

1.

Viele verstehn nicht unser Tun.

Viele begreifen nicht, warum wir so sind.

Daß wir sonderbar sind, daran zweifeln wir nicht.

Aber können wir anders sein?

Sind wir nicht in dieser Zett?

2.

Als wir Kinder waren, war der große Krieg; unsre Väter standen

im Felde. Mit eignen Augen wissen wir nicht viel davon.

Ganz fern erinnern wir uns nur an

Menschenschlangen, dumpfe

Mittagssäle, Geruch von faulem Kraut,

verwundete Soldaten.

Dann blieb in unsrer Klasse einer aus – es hieß, sein Vater sei

im Feld gefallen. -

Sonst wissen wir nicht viel; nur daß es leer war und kalt in

unsrer Stube, dass wir manchmal am Abend hungrig schlafen

gingen. Und wachten wir in manchen Nächten auf, dann hörten

wir, daß unsre Mütter weinten.

Sonst wissen wir nicht viel. Nur heute wissen wir, daß

damals unsre Kindheit war...

Dann war der Krieg aus, dann bleibt's lange leer, daran erinnern wir uns heute nicht mehr...

3.

Und eines Tages hörten wir die ersten

Jazzkapellen schrein;

ihr Rhythmus ging durch Mark und Bein;

ein Nigger, der das Banjo schwang, der grinste,

brüllte, tanzte, sang: Hallo, my baby, my

wonderful baby,

my baby, my darling are you -

Und jeden Morgen mußten wir

um einhalb sieben zur Arbeit gehn

vorbei an einem Tabarín

und hinter seinen Türen klang

ein Saxophon und einer sang:

Baby, my baby, my wonderful baby,

my baby, my darling are you -

Und fragten wir: wer sind denn die, für die, gehn wir in die Fabrik,

am Morgen spielt noch die Musik?

Dann sagte man: Das sind die Herrn, für die ihr schuftet, die ihr werkt !

Wir haben damals aufgemerkt,

wir haben lange nachgedacht

und langsam sind wir aufgewacht,

ein Schleier fiel uns vom Gesicht.

Hallo, my baby, my wonderful baby.

Hallo ! Hallo ! ! Da stimmt was nicht !

Nein, da stimmt was nicht. Hallo!

4.

Samstag abends und Sonntag nachmittags

gingen wir mit unserm Mädel aus. Samstag

irgendwo in Tanzlokale, Sonntag nachmittags ins

Freie. Und dann lernten wir die Liebe kennen,

und alles war so licht und alles war so schön...

Aber manche lernten auch die Liebe nicht kennen

und die gehen so allein bis heute...

5.

Einmal kam ein Arbeitskamerad und sagte:

"Komm mit in die Versammlung !"

Es war ein rauchiger langer Saal.

Wir waren viele; wir waren viele; wir waren viele

und auf der Tribüne stand wer und sprach, doch

was er sprach, ich weiß es längst nicht mehr. Nur

eines weiß ich noch: er sagte uns, was wir uns

oftmals im Geheimen dachten. Und wie er sprach,

so sagte er, Ihr Brüder! Ihr Brüder sagte er, das

fiel wie heißer Stahl in unsre Brust und brennt bis

heut darin.

6.

Alle, die wir aus freudlosen Gassen kommen,

Alle, die wir in lichtlosen Kammern verkümmern,

Alle, die wir leiden, damit wenig andre leben,

Alle, die wir die Not zum Begleiter haben;

aber auch alle, die wir sie zwingen wollen,

alle, die wir die Freiheit erringen wollen.

Arbeiter in den Betrieben, Brotlose auf den

Straßen,

alle tragen wir das Wort wie Erz in das Herz

gegossen:

Genossen!

7.

So wurden aus uns Knaben Jünglinge;

Wir werkten viel und hatten oft nicht satt zu

essen.

Von allen Seiten schrie es: Arbeit! Arbeit!

Arbeit macht selig, darum an die Arbeit!

O über jene, die uns so gesprochen.

Ich geh mit dir durch den dunklen Schacht, mein

Bruder,

und seh dich Kohlen schürfen, die dir nicht

brennen,

ich geh mit dir durch den weiten Nähssaal,

Schwester;

du nächst an Kleidern, die du nicht tragen darfst –

und dann blieb sie weg, die seligmachende

Arbeit;

das karge Stück Brot zum Leben, auch das nicht

mehr.

Und auf den Feldern stehn die schweren Ähren,

und alle Kammern sind mit Brotfrucht gefüllt,

und Webmaschinen warten und wollen schaffen,

und Hunger ist da und schreit und will gestillt sein

und Bloße sind da und woll'n bekleidet werden.

O Haß – grenzenlos in uns !

8.

Wir haben den Haß in uns nicht künstlich

gezogen;

wir pöppelten ihn nicht auf, wir nährten ihn nicht

gewaltsam.

Aber wir haben gelernt, hinter die Dinge zu

sehen,

allen Worten die Fratze vom Körper zu reißen;

kalt zu sein wie die, die uns kalt beraubten,

wie die Flamme furchtbar und wie sie gütig zugleich ist:
so ist unser Haß; furchtbar und gütig zugleich.

9.

Wir werden die Zeit zu überwinden wissen:
Wir werden das Alte in Trümmer legen
und unser Haß wird nichts übrig lassen,
das nichts sonst enthält als die bloße
Erinnerung
an Not und Elend, die uns zweifeln machten.
In unsern Herzen aber und unsern Hirnen
tragen wir schon den ersten Baustein zum
neuen Leben;
und wir sind glücklich, diese Zeit so zu erleben,
heute da zu sein.

10.

Schlagt uns in Ketten, stört uns unsere Reihen,
nehmt uns unsre Waffen, nehmt uns die, die uns
führen,
unser Wille ist stark, ihr könnt ihn nicht brechen.
Und versteht ihr nicht unser Tun, unser Treiben,
und begreift ihr nicht wie und warum wir so sind
-
Einmal aber und die Zeit ist nicht ferne
werdet ihr uns begreifen, werdet ihr uns
verstehn.
Mag auch das, was wir hier tun, fragmentarisch
erscheinen.
Merkt euch: unsere Zukunft wird wahrlich kein
Fragment!

VIER GESÄNGE

W.E. Süskind

1.

Zauber bei Tag

Wiesen fliehen vor mir her,
Doch wenn ich die Blicke wende,
Kommen sie von allen Seiten,
Reichen sich die grünen Hände,
Stürzen grün von allen Seiten
Auf mich ein und um mich her.
Und ich stehe ganz von langen,
Hohen Halmen eingefangen
Während fern mein Vogel schreit
Und mein Wald mich haben möchte
Und mein See mich sehen möchte,
Und ein Haus ist mir bereit,
Wo ich gerne bleiben möchte.
Und viel Glück ist mir versteckt.

2.

Heimweg

Wenn ich ernst bin, seh' ich selbst mit Hohn auf
mich,
Wenn ich spiele, ist mein Herz auch nicht
zufrieden,
Und so scheine ich von Trauer und von Lust
gemieden
Und ich scheine manchen Menschen wunderlich.

Und du, mit Augen von schmalere Tiefe,
Mit Lippen, deinen kleinen Lippen
Mit deinem ganzen geliebten Gesicht,
Du, Geliebte und dennoch lebendig,

Nah, warm, mit Händen und Füßen -
Du lächelst über mich
Und dass ich dein Lächeln liebe,
Ist Trost, aber nicht Trost genug.

Und der Wind geht schnell und die Sterne sind
hoch,
Von der Nacht auf den Händen getragen,
Und ich lebe ja noch und spiele ja noch
Und höre zwölf Uhr schlagen,
Und ich spiele ja noch und ich lebe ja noch -

3.

Die Geliebte

Der Himmel ist entschleiert mir und blau.
Die fernsten Wälder rauschen vor Begier
Mich aufzunehmen. Bäche stehen still,
Ob ich vielleicht bei Ihnen liegen will,
Und freundlich und geschmückt ist mir wohl
manche fremde Frau, -
Du aber stehst mit blassem Antlitz nah bei mir.

4. Der Sterbliche

Gott, der den Himmel spannt und der die Erde
baut,
Gott, der du Stimme hast in jedem Laut
Und Atem bist dem Wind und jedem Wort,
Licht jedem Stern und Freude da und dort:

Weil ich dein Antlitz liebe, wo du immer bist,
Weil sich mein Herz mit jedem Schlag in dir
vergisst,
Weil ich der Welt und deinem Licht darin
So sinnlich und bei Tag und Nacht ergeben bin,

Drum lehre mich jene allergrößte Pein
Die mit dem Tode auf mich kommen muss:
Dir ganz entfernt und wie auf einem Berg
Allein zu sein.

DISCOGRAPHY

Channel Classics

- CCS 6394 City of Glass – Graettinger
CCS 6994 Schulhoff – vol. 1, ensemble works (EDISON AWARD)
CCS 9997 Schulhoff – vol. 2, solo & ensemble works (EDISON AWARD)
CCS 13198 Live at Paradiso – Graettinger (vol.2)
CCS SA 21104 Homenaje a Revueltas (GRAMOPHONE, EDITORS CHOICE)
CCS 25109 Weill, Toch, Schulhoff (LUISTER 10)
CCS 31010 Polish Masterpieces
CCS 30611 Dancing: The Jazz Fever of Milhaud, Martínu, Seiber, Burian, Wolpe (LUISTER 10)
CCS 34813 Around Prague: Ponc, Schimmerling, Burian, Hába, Ullmann (VOLKSKRANT 5 STARS)

BVHaast

- CD9203 Music from the Spanish Civil War

Decca

- 406 001-2 Stefan Wolpe – Short Operas (DIAPASON D'OR)

Please send to

CHANNEL CLASSICS RECORDS

Waaldijk 76 4171 CG Herwijnen the Netherlands

Phone +31(0)418 58 18 00 Fax +31(0)418 58 17 82

CCS 40517



Where did you hear about Channel Classics? (Multiple answers possible)

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|--|
| ☐ Review | ☐ Live Concert | ☐ Advertisement |
| ☐ Radio | ☐ Recommended | ☐ Internet |
| ☐ Television | ☐ Store | ☐ Other |

Why did you buy this recording? (Multiple answers possible)

- | | | |
|---|----------------------------------|------------------------------------|
| ☐ Artist performance | ☐ Reviews | ☐ Packaging |
| ☐ Sound quality | ☐ Price | ☐ Other |

What music magazines do you read?

Which CD did you buy?

Where did you buy this CD?

☐ I would like to receive the digital Channel Classics Newsletter by e-mail

I would like to receive the latest Channel Classics Sampler (Choose an option)

- ☐ As a free download* ☐ As a CD

Name

Address

City/State/Zipcode

Country

E-mail

* You will receive a personal code in your mailbox



Production

Channel Classics Records

Producer

Werner Herbers

Recording engineer, editing

C. Jared Sacks

Cover illustration

Compositie van voorwerpen (ca.1927)

Thijs Rinsema (1877-1947), Dutch artist, associated with 'De Stijl' and 'Dada'.

Cover design

Ad van der Kouwe, Manifesta, Rotterdam

Liner notes

Werner Herbers

Recording dates

4,5,6 december 2016: E.I.Kahn, H.W. Süsskind (*Rechenschaft*), J.M. Hauer

27,28 maart 2017: H.W. Süsskind (*Vier Lieder*):

O. Jokl: 27, 28 maart 2017

Recording location: Keizersgrachtkerk, Amsterdam

With special thanks:

Donors Ebony Band, Gabriel Alexander, Jerusalem (Jokl), Janis Susskind, London (Süsskind), Patrick Süskind, Thijs Rinsema, Drachten, Museum Dr8888, Drachten (Rinsema), Frida Kahn-Rabinowitz (†), Dr. Uta Schaumberg (Bayerische Staatsbibliothek)

Technical information

Microphones

Bruel & Kjaer 4006, Schoeps

Digital converter

DSD Super Audio / Meitnerdesign AD/DA
Pyramix Editing / Merging Technologies
(tracks 10-24)

Speakers

Audiolab, Holland

Amplifiers

Van Medevoort, Holland

Cables

Van den Hul*

Mixing board

Rens Heijnis, custom design
Mastering Room

Speakers

B+W 803d series

Amplifier

Classe 5200

Cable*

Van den Hul

*exclusive use of Van den Hul cables
The INTEGRATION and The SECOND®

For more information visit

www.channelclassics.com

www.ebonyband.nl

Dutch translations of liner notes can be found
www.ebonyband.nl

DSD downloads are available at www.channelclassics.com and www.nativedsd.com

OTTO JOKL
ERICH ITOR KAHN
JOSEF MATTHIAS HAUER
HANS WALTER SÜSSKIND
LOUIS GRUENBERG

ERICH ITOR KAHN (1905-1956)

**1 Fragment eines unvollendeten
Streichquartetts (1924)**

10.11

HANS WALTER SÜSSKIND (1913-1980)

**2-11 Rechenschaft über uns
(Text: Louis Fürnberg)**

13.13

JOSEF MATTHIAS HAUER (1883-1959)

Fünf Stücke für Quartett op. 30

12 Ausdrucksvoll bewegt	0.54
13 Ruhig	2.55
14 Belebt	1.48
15 Langsam	1.46
16 Lebhaft	0.47

HANS WALTER SÜSSKIND (1913-1980)

Vier Lieder

17 Zauber bei Tag	2.16
18 Heimweg	2.56
19 Die Geliebte	1.26
20 Der Sterbliche	2.09

OTTO JOKL (1891-1963)

Zweites Streichquartett op. 28

21 Andantino	5.10
22 Allegro assai	6.34
23 Adagio	6.05

LOUIS GRUENBERG (1884-1964)

Vier Indiskretionen

für String Quartett Op. 20

24 Allegro con spirito	3.56
25 Lento sostenuto e espressivo	2.58
26 Moderato grazioso e delicato	2.07
27 Allegro giocoso	1.32

Total time 69.28

EBONY QUARTET
MARLEEN ASBERG VIOLIN
ANNA DE VEY MESTDAGH VIOLIN
ROLAND KRÄMER VIOLA
DANIEL ESSER CELLO
BARBARA KOZELJ SOPRANO
DANIEL REUSS NARRATOR
WERNER HERBERS
ARTISTIC LEADER